

دار ثقافة الاطفال

مكتبة الطفل

حكايات شعبية

# الأميرة لؤلؤة



تأليف : عبدالاله رؤوف

رسوم : ضياء الحبار

الاخراج الفني : سوسن عبداللطيف

مسح صوتي واعداد : ثامر









منذ سنواتٍ بعيدةٍ عاش ملكٌ مع بناته الثلاث . .  
كان الناس يعرفون أنه ملكٌ سعيدٌ، ولكنهم لم يكونوا على علمٍ بسبب  
سعادته . .  
أما الملكُ، فكان يُدركُ أن سعادته سببها بناته الثلاث . كانت كُبراهنٌ  
في الأربعين من عُمرها، والوسطى في الثلاثين وصُغراهن في العشرين .  
وكانت كلٌ واحدةٍ من البنات تُنافسُ الأخرى في إظهار مشاعر الودِّ نحو  
أبيها الملك . وكان من الممكن أن تستمرَّ سعادةُ الملك إلى مالا نهاية، لولا  
أن جاءَ اليوم الذي وقفت فيه البنت الصغرى لتقول لأبيها بكلِّ  
شجاعة :  
- أيها الوالدُ العزيز يجب أن تعرفَ أن مكانَ البنتِ هو بيتُ زوجها وبين  
أطفالها، تُربِّيهم وتحسن تربيتهم .



ولم يصدّق الملك ما سمعه ، وظنّ أنّ في العالم خللاً هو الذي دفع بابنته الصغرى المؤدّبة إلى قول مثل هذا الكلام ، ولمن؟ لوالدها الملك !

حطّم الملك كلّ شيء حوله . وكاد يضرب رأسه بالحائط من شدة الغيظ . واستقبلت البنت الصغرى هذه الثورة بهدوء وضبط نفس ، وأخذت تُناقش والدها بالعقل والحكمة ، إلى أن استطاعت أن تجعله يقتنع بفكرة الزواج ، زواج البنات الثلاث دفعة واحدة ، وبأقرب وقت .

كادت البنت الصغرى أن تطير من الفرح ، إلا أن الملك أطرق لحظات صامتاً ، يفكر في الطريقة المناسبة لاختيار زوج المستقبل ، لكلّ بنت من البنات الثلاث . . وأخيراً هتف بأعلى صوته :

- وجدتها !

كانت فكرة الملك بسيطة وغريبة في الوقت نفسه فقد طلب من كلّ بنت أن تُحضّر في صباح اليوم التالي قوسها وسهمها وتستعدّ للاختبار . وعرفت البنات أن أباهنّ العزيز يريد من كلّ واحدةٍ منهنّ أن ترمي بسهمها ، وأينما يقع السهمُ تتزوج البنت من صاحب المكان الذي يقع فيه . وعبثاً حاولت البنات الثلاث إقناع أبيهنّ بالبحث عن فكرة أفضل ، ولكن بلا فائدة ، فالملك العنيد أصرّ على موقفه الحازم .







صاح الديك مُعلنًا بداية يوم آخر، فأقبل الناس والجُندُ ورجالُ الدولة،  
إلى ساحة القصر، حيث قُدِّر لهذا الجمع أن يشهدَ أغربَ مُباراةٍ في  
الدنيا، وأغربَ طريقةٍ للخطبة والزواج.

كانَ أوَّل من حضرَ البنات الثلاث، بأقواسِهِنَّ وسهامِهِنَّ. كما حضرَ  
الأعيانُ ورجالُ الدولة والمُقرَّبون من الملك ثمَّ الملك نفسه الذي وصل في  
موكبٍ كبيرٍ، أثار دهشةَ الحاضرين.

كانت بداية السباقِ إشارةً من يد الملكِ نفسه وعندها رمتِ البنتُ  
الكبرى سهمَها، فسقط على بيت ابن الوزير. وهلَّل الناس فرحين  
مُستبشرين، وفرح الملك كثيراً وبدا الرضا على وجهه المدوَّر.

ثمَّ رمتِ البنتُ الوسطى فسقطَ سهمُها فوق بيت ابن كبير القضاة في  
المملكة، وهلَّل الناس فرحين، وفرحَ الملك أيضاً.

ثمَّ جاء دورُ البنتِ الصغرى فشَدَّت قوسَها بكلِّ قوَّة، ثمَّ رمت  
سهمَها، فأنطلق السهمُ مُخرقاً الفضاءَ الفسيح، ثمَّ سقطَ على بيت  
عاملٍ بسيط. ولم يكن البيتُ إلا كوخاً صغيراً من النوع الذي اعتاد أن  
يسكنه العُمال الفقراء، ولم يصدِّق الملك ما حدث وعدَّ الرميةَ فاشلةً،  
وينبغي على الأميرة إعادةَها من جديد.

ورمتِ الأميرة سهمَها مرةً أخرى... ومرةً أخرى سقط السهم على







المكان نفسه . وكاد يُغمى على الملك من شدة الغيظ ، ثم قال وقد استبدَّ به غضبٌ لا حدود له :

- إنه نوعٌ من سوء الحظ . حسناً يا ابنتي العزيزة خذي قوسك من جديد وأرمي سهمك مرةً ثالثةً ولكن احذري أن يقع السهمُ في المكانِ نفسه ، وإلا أجبرتُك على الزواج من هذا الرجلِ الفقير ، وأرغمْتُك على السكن معه .

وآرتجفت يدُ الأميرة الصغيرة وهي تشدُّ قوسها بكلِّ قوتها ، وتتركُ سهمها يشقُّ طريقه ، ليسقطَ في نهاية الأمر ، في المكان السابقِ نفسه . ولم يتمالك الملكُ نفسه ، فزجر غاضباً :

- اللعنة ! اللعنة !

ونزل الملك من مقصورته وأقرب من أبتة الصغيرة ، وكسر قوسها ولوحَ به غاضباً وهو يقول :

- إنه شيءٌ فظيعٌ أن يحدث لك كلُّ هذا يا ابنتي العزيزة ! حسناً لقد كنتِ عديمة الصبر ، وها أنتِ تنالين على ذلك أعدلَّ جزاء . . اذهبي الآن إلى زوجك الفقير وإياك أن تدعيني أراك مرةً ثانية لأنَّ هذا الرجل الفقير هو أفضلُّ عقابٍ ينالك في حياتك . . وداعاً .

شعرتِ الأميرة الصغيرة بأنَّ كلمات الملك بمثابة طعناتٍ سكين حادة ، أنغرزت في قلبها . ولم يكن أمامها ما تفعله إلا أن تحني برأسها مُستسلمةً







لقدرها في الحياة، واحتراماً لرغبة أبيها الذي تحبه كثيراً. وأنحدرت  
دموع ساخنة تلسع وجتيها، ثم عادت صامتة إلى القصر الكبير.

وفي اليوم التالي، حين كان القصر الملكي يستعدّ لمناسبة زواج أميرتين  
من رجلين مرموقين في المملكة، كانت الأميرة الصغيرة تجمع حاجاتها  
استعداداً لمغادرة القصر، إلى كوخ صغير ليس فيه غير رجل لم يخطر  
بباله يوماً من الأيام أن يتزوج من أميرة جميلة، صغيرة السن، عيها  
الوحيد أنها لم تكن تحسن رمي السهام مثل شقيقاتها المحظوظات!



في السنة الأولى من الزواج، كان على الأميرة الصغيرة وهي التي  
أعتادت على ترف القصور ونعيمها أن تعود نفسها على الحرمان والفقر  
الدائمين. وكادت هذه الحالة تؤدي بها إلى الجنون لولا أن الله لطف بها،  
ورزقها بطفلة جميلة لم تولد على الأرض طفلة بمثل جمالها.

ولما كانت الطفلة الصغيرة قد ولدت في فصل الشتاء البارد فقد قدر  
لهذه المسكينة أن تتحمل مع أمها لساعات البرد في كوخ صغير محروم  
من كل وسائل التدفئة. وكانت الطفلة المسكينة ترتجف بشدة ولا تجد  
الأم الحائرة ماتغطيها به غير الملابس القليلة التي كانت تلك الطفلة  
تلبسها. وتذكرت الأم حالها عندما كانت في قصر أبيها فأنفجرت دموعها  
على الرغم منها، تغسل بأحزانها وجه طفلتها الحلوة التي كانت في تلك







اللحظة تُشيرُ ببراءةٍ الى سقفِ الكوخ. وعندما رفعت الأم رأسها إلى الأعلى، رأت شعاعاً من الضوء ينحدرُ من سقف الكوخ ويتجمّع أمامَ الأم، في منتصف الكوخ حيثُ تحوّل بعد ذلك إلى ثلاث جنّيات، كان لكلّ جنبّة جناحاً فراشةٍ مُلوّنة. وتحملُ في يدها عصاً من فضةٍ في أعلاها نجمةٌ مُضيئة.

قالت الجنيّة الأولى وهي تتأمّل جمالَ الطفلة الصغيرة :  
- سيكونُ اسمُها لؤلؤة ..  
وعندما تكبرُ لؤلؤة ،  
تُصبحُ دموعُها لآلياً بيضاً.

وقالت الجنيّة الثانية، وهي تتأمّل بدورها الطفلة الصغيرة :  
- سيكونُ اسمُها لؤلؤة ..  
وعندما تكبرُ لؤلؤة ،  
ستحوّل ابتسامتها  
إلى زهور ورياحين.

وقالت الجنيّة الثالثة وهي تنظرُ بإعجابٍ إلى جمالَ الطفلة الصغيرة :  
- سيكونُ اسمُها لؤلؤة ..  
وعندما تكبرُ لؤلؤة ،  
فالأرض التي تمشي عليها ،  
تتحوّل إلى عُشبٍ أخضر.









ثُمَّ اخْتَفَتِ الْجِنِّيَّاتُ الثَّلَاثُ بِالطَّرِيقَةِ نَفْسِهِنَّ الَّتِي ظَهَرْنَ بِهَا .

وَحَالَمَا اخْتَفَتِ الْجِنِّيَّاتُ الثَّلَاثُ أَصْبَحَ كُلُّ شَيْءٍ فِي الْوُجُودِ جَمِيلاً وَدَافِئاً ،  
وَأَمْتَلَأَتْ أَرْضُ الْكَوْخِ بِالْأَثَاثِ الْفَاخِرِ النَّفِيسِ ، وَالْدَفءِ الَّذِي كَانَ  
مَحْرُوماً مِنْهُ .

وَفِي الْمَسَاءِ فُوجِيَءَ الزَّوْجُ الْعَامِلُ بِهَارَاهُ فِي كُوخِهِ الصَّغِيرِ مِنْ أَثَاثٍ  
وَسَجَادٍ ، كَمَا فُوجِيَءَ أَكْثَرُ بِالْقِصَّةِ الَّتِي رَوَتْهَا لَهُ زَوْجَتُهُ الْأَمِيرَةُ وَقَدْ أَعْجَبَهُ  
أَسْمُ لَوْلُؤَةٍ كَثِيراً فَقَرَّرَ أَنْ يَكُونَ هُوَ أَسْمُ ابْنَتِهِ الْوَحِيدَةِ ، وَأَصْبَحَ مِنْذُ تِلْكَ  
اللَّحْظَةِ يَنَادِيهَا لَوْلُؤَةٌ .



وكبرت لؤلؤة بسرعة. وأصبحت مضرب الأمثال بجمالها وحسنها، وتحققت نبوءة الجنيات الثلاث، فكانت إذا بكت لؤلؤة تحولت دموعها إلى لآلىء، وإذا ضحككت تحولت ضحكاتها إلى زهور نادرة، وإذا مشت نأ العشب الأخضر بين قدميها الصغيرتين. وسمع بها الناس وتناقلوا أخبارها، من مكان إلى آخر. وكان من جملة من سمع بها، ملك من ملوك الشرق، تمنّاها زوجة لابنه الوحيد، وقد دعا ابنه بالفعل وقال له:

- اسمع يا بني.. لقد وصل إلى سمعي أن هناك فتاة جميلة تعيش في بلد مجاور وقريب، يقول الناس: إنها إذا بكت نزلت دموعها لآلىء بيضاء، وإذا ضحككت تحول المكان إلى حديقة زهور.

إذا مشت نأ العشب الأخضر تحت قدميها.. واعتقد أنك لن تجد أفضل من هذه الزوجة لتكون شريكة حياتك وأنا اقترح عليك أن تذهب إليها الآن وتطلب يدها من والدها.

وافق الأمير احتراماً لرغبة أبيه، ثم عاد إلى غرفته وحاول أن يرسم في خياله صورة لتلك الفتاة التي تبكي بدموع اللؤلؤ وتضحك بإشراق الزهور، وتمشي على خضرة العشب. ولم يطق صبراً على بعد هذه الفتاة عنه فلا شك أن جمالها سيكون شيئاً خارقاً لا نظير له. وقضى الأمير الليل كله ساهراً، يفكر ويحلم ويتأمل، ويتمنى أنقضاء الليل بأسرع ما يمكن لكي ينطلق بعده إلى بيت لؤلؤة أو قصرها، فإن فتاة بمثل هذا









الجمال، لابد أن تعيش في قصر كبير.



في الصباح ، ذهب الأمير لوداع أبيه الملك ، قبل أن يشرع في السفر .  
عائقه الملك طويلاً ثم قال له مودعاً :  
- ليكن وصولك إلى هذه الفتاة أسرع من الريح ، وأن تطلب يدها من  
دون تردد ، فأخشى ما أخشاه ، أن يسبقك إليها أمير آخر تكون من نصيبه ،  
وتضيع منك إلى الأبد . ولا تنس أن تصحب معك المشرفة على قصرنا  
الملكي فسوف تكون لك نعم العون ، وهي كما تعلم أمراه عجوزاً فاضلة  
ومخلصة .



انطلق الأمير تصحبه العجوز إلى بيت «الؤلؤة» . وبعد مسيرة عدة  
أيام ، وصل إلى البيت المذكور ، حيث استقبله على عتبة الباب الأب



والأمُّ فرحاً به كثيراً وأحسنا استقباله وخاصةً بعد أن سمعا عنه الكثير من كرم الأخلاق وحسن التربية . وهذا لم يجد الأب والأم ما يمنع من زواج ابنتهما الوحيدة من الأمير الشاب، وخاصةً بعد أن تأكد لديهما حبه وصدق عواطفه، نحو ابنتهما الجميلة لؤلؤة .

ويبدو أن الحياء وحده، هو الذي منع ظهور لؤلؤة أمام خطيبها الأمير، ففضلت البقاء في غرفتها، بانتظار ما يقرره أبوها وأمها في هذا الشأن، أما المشرفة العجوز فقد كان الحقد والحسد يأكلان قلبها، وهي ترى الأمير الشاب، ابن أشهر ملوك الأرض يخطب ابنة عامل فقير. وقررت أن تعمل غاية جهدها لإفشال هذا الزواج .

في اليوم الثاني، زارت المشرفة العجوز الأمير الشاب بعد إتمام مزايم الخطبة حسب الأصول المرعية . وكان ذهن العجوز لا يكف لحظة واحدة عن التفكير، في خطة ناجحة لإفشال هذا الزواج بأيّة طريقة، وبأيّة صورة برغم كل ما كانت تلاحظه على الأمير الشاب من لطفه لاتمام الزواج بلؤلؤة بأسرع ما يمكن .



حانت الفرصة الذهبية للعجوز الماكرة عندما دعاها الملك ذات يوم، وطلب منها أن تذهب إلى بيت لؤلؤة وتجلب العروس معها لإتمام







بقية مراسيم الزواج . وابتسمت العجوزُ أبتسامة خبيثة وهي تتعهد.  
للملك بتنفيذ طلبه كما يحبُّ وهوى .



عادت المشرفة العجوزُ الى بيتها وطلبتُ من أبنيتها الوحيدة أن تستعدَّ  
للسفر معها . ذهشت الفتاةُ من طلب أمها. ولما كانت لا تعرفُ ما يدور في





ذهبن أمّهما فقد وافقتهما على أمل أن تعرف  
الحقيقة فيما بعد. أمّا العجوز الماكرة فكانت خُطتها أن تكون أبنتها هي  
عروس الأمير بدلاً من لؤلؤة حيث يمكن التخلص من الأخيرة في  
الطريق وتحل محلّها أبنتها الوحيدة، ومادام الأمير لم ير لؤلؤة في الأساس،  
فهو بالتأكيد لن يجد فرقاً بين الاثنين، أو في الأقل لن يعرف حقيقة  
ما جرى في أثناء الرحلة.

وبالفعل، فقد نفذت العجوز خُطتها الشريرة، فسجنت لؤلؤة  
المسكينة في سلة كبيرة، وألقت بها في مكان معزول من الطريق، بعد أن  
لبست بنت العجوز ملابس لؤلؤة وجلست مكانها في موكب العرس.



في الجانب الآخر، كان جميع أفراد العائلة المالكة، بانتظار وصول





العروس ، التي سمعوا الكثير عن جمالها واصبحوا متلهفين لرؤية هذا  
الجمال الباهر ، وكان الأمير أكثرهم لهفة ؛ وكذلك والده الملك وأمه  
الملكة .

وصل موكب العروس متأخراً بضع ساعات عن مواعده ، وأقرب  
الأمير السعيد ، ليرى وجه خطيبته بعد طول انتظار ، ولكنه حالما رفع  
الستارة ورأى الفتاة أحس بأنقباض لا يدري سببه ؛ فإن لؤلؤة التي كان  
يراهها دائماً في أحلامه لا تبدو أنها تشبه هذه الفتاة الغريبة . ولم يستطع أن  
يتخيل أن هذه الفتاة التي لا يوحى منظرها بشيء ما ، يمكن أن تكون  
دموعها لآلىء وضحكها زهوراً ، ومشيتها عُشباً أخضر . . وكان  
أنقباض الأمير يزداد كلما اختلس نظرة إلى خطيبته ، وبدأ يشعر بوحشة  
تجثم على قلبه وصدره واختفت ضحكته وأبتسامته وأصبح أكثر الناس  
غماً وهمّاً بعد أن كان أكثرهم فرحاً وبهجة .



في مكان منعزل من الطريق ، كانت لؤلؤة تبكي وحيدة في سلتها  
المقفلة ، تطلب النجدة ولكن لا مغيث ؛ تصيح بأعلى صوتها ، ولكنها لا  
تسمع غير صوتها . وشعرت أنها بعيدة عن الناس وعن الحياة وعن  
الأمل ، أي أمل بالنجاة والخلاص .







تعبت لؤلؤة من البكاء فقررت أن تسلم أمرها لله وحده، فهو وحده  
القادر على إنقاذها مما هي فيه، وأستجاب الله لدعواتها فقد مرَّ بالقرب  
من المكان حطابٌ عجوزٌ سمع بكاء لؤلؤة فأجفل خائفاً ثم عاد واقترب  
من مكان السلّة، وهو يمشي بخطواتٍ مترددةٍ حتى وصل إلى حافة  
السلّة، وبصوتٍ خائفٍ سأل:

- من هناك؟ من الذي يبكي؟ أخبرني هل أنت جنّ أم إنس؟  
ولكن صوت لؤلؤة جاءه مُستغيثاً:

- أنا فتاةٌ أعتياديةٌ ياسيدي. لقد تركني بعضُ الناس في هذا المكان على  
أمل الخلاص مني، ولكن الله أرسلك إليّ لكي تنقذني، وسوف يجازيك  
على هذا العمل خير الجزاء.

اطمأن قلب الحطاب، وأسرع يفتح السلّة، لكي تخرج منها لؤلؤة  
الجميلة بكلّ ما أعطاه الخالق من جمال يأخذ بالألباب.

فهتف الحطاب وهو لا يصدق عينه:

- يا الهي! إن جمالك لا يمكن أن يوصف أيتها الشابة الجميلة...  
تبارك الخلاق!

ولكن دهشة الحطاب ازدادت أكثر عندما رأى أن نصف السلّة التي



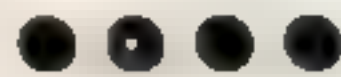




كانت لؤلؤة بداخلها قد امتلأت باللؤلؤ. ورأته لؤلؤة ينظر إلى اللؤلؤ  
بدهشة وطمع فقالت له:

- هذا اللؤلؤ كله لك ياسيدي مكافأة على إنقاذك لي.

لم يصدق الخطاب ماسمعه إلا بعد أن قدمت له لؤلؤة السلة  
بأكملها. في تلك اللحظة فقط استفاق من حلمه الغريب، وعرض على  
لؤلؤة أن تعيش معه في بيته الصغير، الذي يعيش فيه وحيداً منذ سنوات  
عديدة وتعهّد لها بأنه سيرعاها ويهتم بها كأبنته تماماً. وافقت لؤلؤة وذهبت  
معه إلى بيته، بعد أن شعرت أنه صادق في كلامه ويريد لها الخير  
والطمأنينة.



مضت أيام طويلة قبل أن تعود الأبتسامة المشرقة إلى وجه لؤلؤة  
الحزينة. وكان يؤلمها أكثر من أي شيء آخر أنها عانت من معاملة قاسية لم  
تكن تستحقها ومن دون ذنب جتته. وعلى كل حال عندما أبتسمت  
لؤلؤة أصبح كل ماحولها زهوراً غريبة وجميلة ومن مختلف الأنواع النادرة.  
بل إن عدداً من تلك الزهور نبتت برغم أن موسمها لم يكن قد حان  
بعد!

عندما رأى الخطاب تلك الزهور تعجب جداً، ولكن فكرة ذكية  
خطررت للؤلؤة فقالت للخطاب العجوز:

- اسمع يا أبي العزيز أريدك أن تجمع باقة كبيرة من هذه الزهور النادرة  
ثم تذهب بها إلى قصر الملك فلعل أحدهم يراك ويشتريها منك بمبلغ  
كبير من المال.







فرح الخطاب بالفكرة وجمع الزهور وصنع منها باقة كبيرة ثم انطلق .  
إلى ساحة القصر الملكي وهو ينادي بأعلى صوته :  
- زهور . زهور جميلة . من يشري زهورا جميلة ؟

في تلك الأثناء كانت العجوز تنظر من نافذة غرفتها ، في قصر الملك ،  
عندما رأت الخطاب وهو ينادي على زهوره الغريبة التي تمت قبل  
موسمها . وأعجبته الزهور كثيرا وطلبت من خادمها أن يذهب إلى  
الساحة ويشترى من البائع كل الزهور التي يحملها وبسعر جيد .

والذي حدث أن الخادم اشترى الزهور كلها بثمن غال ، ففرح  
الخطاب كثيرا ، ومضى إلى السوق واشترى بالنقود كل ما يحتاجه ، ثم  
عاد إلى بيته حيث كانت لؤلؤة تنتظره فروى لها كل ما حدث

أما الخادم فقد عاد بالزهور إلى سيده فأخذتها بدورها وأعطتها  
لأبنتها لكي تقدمها بدورها إلى زوجها الأمير ، الذي كان حزنة يزداد  
يوما بعد يوم . وبالفعل ماكاد الأمير الحزين يرى الزهور حتى طابت  
نفسه وشكر زوجته كثيرا على تلك الزهور ، التي لم ير في حياته أحمل ولا  
أروع منها قط .

وفي الوقت الذي كانت فيه لؤلؤة تبي الامال وتتخيل أن أميرها  
المحبوب سيهرع إليها ، حالما يرى الزهور فيتهدي إليها حدث العكس  
تماما ولسوء الحظ .

وفي المقابل وفي بيت الخطاب ، كانت لؤلؤة تضحك وتضحك فيمتليء  
الكوخ بالزهور ، من مختلف الأنواع ، والخطاب يتأمل هذا المنظر بدهشة  
وكأنه لا يصدق ما يراه . وأخيرا قالت لؤلؤة وهي تشير إلى زهورها  
الجميلة :







- حسنا يا ابتي العزيز يمكنك الآن أن تجمع باقية أخرى، وتذهب بها إلى القصر الملكي. وسوف تربح أكثر هذه المرة.

وفي حين كان الخطّاب يجمع الزهور. ليصنع منها باقية كبيرة كانت لؤلؤة تمّي نفسها قائلة:

- أنا واثقة أن الأمير سوف يشتري هذه الباقية هذه المرة. وسوف يجذني حتماً. أما أنا فساكون بانتظاره لكي يأتي ويأخذني على حصانه الأبيض. مرة أخرى أخذ الخطّاب ينادي على زهوره الجميلة. أمام قصر الملك ولم يحضر الخادم هذه المرة. التي حضرت هي العجوز نفسها.

نقدت الخطّاب ثمن الزهور ثم طلبت منه أن ينصرف في الحال. ومن جديد عاد الخطّاب ليخبر لؤلؤة بما حدث وبدلاً من أن تفرح لؤلؤة كما توقع الخطّاب حدث العكس تماماً، فقد أمتلأت عيناها بالدموع واللؤلؤ. وبكت بكاءً حاراً بعد أن أحست باليأس يملأ قلبها الصغير.

وفي اليوم التالي من هذه الحادثة، أرادت العجوز الشريرة أن تتأكد من مصير لؤلؤة فقررت أن تذهب بنفسها إلى المكان الذي تركتها فيه. واستأجرت عربة صغيرة لهذا الغرض قادتها بنفسها.

وصلت بها إلى المكان الذي تركت فيه لؤلؤة بالسلة المقفلة ولكن لدهشتها لم تجد السلة وقالت العجوز في نفسها:

- هل يمكن أن تكون الأرض قد أنشقت وابتلعتها؟!

أخذت العجوز تتجول في أنحاء المكان، وقادتها خطواتها الى بيت الخطّاب. وهناك قرب باب الكوخ لمحت العجوز لؤلؤة جالسة على مصطبة صغيرة، وقد بدا الحزن والقلق على وجهها الجميل، وصرخت







العجوز بكل ما في قلبها من حقد :

- اللعينة ! إنها حية ! لم تمت بعد ! ولكن لا بد من التخلص منها بأية طريقة !

عادت المرأة العجوز إلى مقرها وظلت طول الطريق مشغولة الذهن ، تفكر في حيلة معينة للتخلص من لؤلؤة إلى الأبد . وقضت الليل كله تحاول أن تعثر على طريقة أو حيلة .

في صباح اليوم التالي ، لبست العجوز أفضل ملابسها ثم استأجرت عربية صغيرة ، وأنطلقت بها من جديد إلى بيت الخطاب ولكنها لم تصل إلى البيت بل اختبأت في مكان يؤدي إلى البيت المذكور ، وانتظرت خروج الخطاب من بيته لكي تتحدث إليه على أنفراد من دون أن تراها لؤلؤة أو تلمحها . وبالفعل تحقق ماتوقعته العجوز الماكرة فقد خرج الخطاب من بيته وأتجه إلى داخل الغابة سعياً وراء رزقه .

وكاد يجفل من الخوف عندما رأى العجوز تعترضه في منتصف الطريق ، وقالت العجوز وهي تبسم ابتسامة مكرة :

- لا أظنك قد نسيتني بسرعة أيها الخطاب الطيب فأنا مشرفة القصر ، التي اشتريت منك الزهور مرتين ، وبسعر طيب ، أليس كذلك ؟ !

هز الخطاب رأسه موافقاً وهو يظنها قد جاءت بحثاً عن زهور أخرى . وكاد يخبرها أن ما معه من الزهور قد نفذ كله ، إلا أن المرأة العجوز لم تترك له أية فرصة للحديث ، فقد أقربت منه أكثر وهي تهز رأسها قائلة :

- حسن جداً . أعتقد أنه بإمكاننا التفاهم أيها الصديق المخلص ..

الذي يخاف الله ولكنه مع ذلك لا يتردد في وضع ساحرة شريرة في بيته ، من الممكن أن تؤذي وتؤدي ببقية الناس .







قاطعها الخطّاب بفرع :

- ماذا تقولين؟ ساحرة شريرة في بيتي! أنا لا أصدق .

وآزدادت العجوز اقتراباً وهي تفتح كالأفعى قائلة :

- بل يجب أن تصدّق يا عزيزي ، وإلا حدث لك مكروهٌ لذلك يجب أن تتخلّص منها في الحال .

قال الخطّاب وقد بدأ الخوف يدخل قلبه فعلاً :

- أتخلّص منها! ولكن كيف؟

قالت العجوز وهي تتأمّل بيت الخطّاب :

- تستطيع أن تتخلّص منها، إذا ما عرفت سرّ هذه القوّة الغامضة التي تملكها هذه الفتاة الشريرة . . في الصباح سوف نلتقي في هذا المكان لكي نتفاهم من جديد .

هزّ الخطّاب رأسه مُستسلماً :

- حاضر يا سيدتي . . سأنتظرك في هذا المكان . . إلى اللقاء .

- إلى اللقاء .

قالتها العجوز وهي تسير إلى عربتها، لكي تعود بها إلى القصر وهي راضية عن نفسها فقد شعرت بأنها قد أنجزت نصف الخطة بنجاح ، وما عليها إلا أن تُكَمِّلَ النصف الآخر في الغد .

أمّا الخطّاب ، فقد قضى يومه كلّهُ وهو يُفكّر في كلام العجوز الشريرة ، وقد بدأ الشك يملأ قلبه من جهة لؤلؤة وتمنى أن لا يكون كلام العجوز صحيحاً ، ولكنّ هذا الأمر لن يتحقّق قبل المساء .







في المساء، جلست لؤلؤة تتناولُ عشاءها مع الخطّاب، عندما قال لها فجأةً:

- أبتى العزيزة لؤلؤة.. كنتُ أفكر طويلاً في أمرك، وكنتُ أقولُ  
لنفسي لا شكَّ أن هذه الفتاة سحراً خاصاً أو قوّة خفية لكي تجعل من  
دموعك لآلئاً ومن ابتسامتك زهوراً رائعة ومن خطواتك الرشيقة عشباً  
أخضر!

ضحكت لؤلؤة فأمتلأت مائدة الطعام بالزهور ثم قالت:

- يا أبتى العزيز.. لقد منحني هذه القوّة والسحر جنيات ثلاث ظهرن لي  
بعد مولدي بأشهر، وباركن ميلادي بهذه المميزات التي ميّزتنني عن بنات  
جنسي.

وقال الخطّاب، وهو يتعمّد أن يحدث لؤلؤة من دون أن ينظر إليها:

- ولكن أخبريني يا لؤلؤة.. ألا يمكن أن تزول عنك هذه الأشياء فجأةً؟  
قالت لؤلؤة بكل براءة:

- إنها لا تزول عني إلا إذا مُتُّ، وأنا لا أموت إلا إذا مات الفزال  
الصغير، الرابض فوق قمة التل الأخضر.

وكفّ الخطّاب عن توجيه الأسئلة، فلم يعد بحاجة إلى المزيد، فراح  
يفكر بالمرأة العجوز التي رآها في طريقه صباح ذلك اليوم. لاشكَّ أنها  
ستكون سعيدةً بهذه المعلومات، ولا شكَّ أنها ستمنحه لقاءها منحةً ماليةً







أما لؤلؤة المسكينة فقد كان قلبها يحذنها بأن أخطارا جديدة تنتظرها،  
على الرغم من أنها لم تكن تعرف نوع هذه الأخطار أو مصدرها.  
قضت الليل كله ساهرة تفكر في مثل هذه الأمور.

في صباح اليوم التالي، كان الخطّاب الساذج يهمس في اذن العجوز  
الشريرة، بكلّ ماسمعه من لؤلؤة. ومنحت العجوز الماكرة، الخطّاب  
منحة سخية أخذها فرحا سعيدا. . وعادت العجوز إلى القصر الملكي،  
وفي ذهابها الكثير من المشاريع الخبيثة

كان أوّل شيء فعلته العجوز، عندما وصلت إلى قصرها، هو  
استدعاء أمهر الصيادين، الذين اشتهروا بصيد الغزلان. وطلبت منه أن  
يحصرها قلب الغزال الصغير الرابض على التل الأخضر، لأنّ أبتتها  
مرصة ولا يشغفها شيء إلا أن تأكل من قلب هذا الغزال الصغير  
وافق الصياد وأخذ أجره مقدما، فقد كان ماهرا في عمله لذلك كان  
واسعا من أنه سيحقق للعجوز رغبتها. وأنطلق إلى التل الأخضر، لكي  
يقبض على الغزال الصغير





كانت لؤلؤة تهتم بإحضار الطعام، عندما شعرت بألمٍ شديدٍ في قلبها وما هي إلا لحظات قصيرة، حتى كانت لؤلؤة ممدةً على الأرض وقد غابت في غيبوبةٍ تشبه الموت. في ذلك الوقت كانت ابنة العجوز الشريرة، تمضغ قلب الغزال وهي في غاية السرور، لأنها ستعيش بنية أيامها من دون خوفٍ من المستقبل، ومن دون أن تنكشف خطة أمها الشريرة.

كان من أغرب الأشياء التي حدثت في أثناء تلك الحوادث السريعة أن الصياد الماهر وجد إلى جانب قلب الغزال الصغير قطعة من الحجر الأحمر الذي يشبه (الياقوت)، فقرر أن يهديها إلى الأمير الذي أخذها ووضعها مع بقية مجوهراته النفيسة، أما زوجته الأميرة فحالما أكملت أكل قلب الغزال الصغير، حتى بدأت تشعر بأعراض الحمل وأخذ بطنها يتفخ بسرعةٍ عجيبةٍ جداً. وأصبح واضحاً أنها في طريقها لإنجاب طفل، بعد أيامٍ قليلة جداً.

أما الخطاب فقد أدرك بعد فوات الأوان أنه كان السبب في موت لؤلؤة الجميلة والبريئة فأخذ يوبخ نفسه ويلومها على ما فعله، وكاد يفقد عقله من شدة الحزن والندم، وقرر في اليوم التالي أن يدفنها في مكانٍ يليقُ بها وزين قبرها بالورود والرياحين.

مضت أيام قليلة أنجبت زوجة الأمير طفلةً جميلة، لم يكن هناك نظير لجمالها الساحر. ولم يكن جمالها وحده هو الذي يميزها عن بقية الأطفال فقد كانت فضلاً عن جمالها الأخاذ، تبكي بدموعٍ من اللؤلؤ، وإذا







ضحكت تحوّل المكان إلى حديقة من الورود الساحرة، وإذا وضعت قدميها على الأرض نما العشب الأخضر تحتها.

وفي يومٍ من الأيام، وبعد أن أصبح عُمر الطفلة ثلاث سنواتٍ، رأى الأميرُ في أحد أحلامه لؤلؤةً وكانت تقولُ له :

- أيها الأميرُ المحبوب تذكرُ أن قلبي دائماً معك . وأعلم أن جسدي مدفونٌ في مكانٍ قرب بيت الخطّاب أمّا الطفلةُ الصغيرةُ فهي أبتُك وأبنتي ، والحجرُ الأحمرُ الموجود بين جواهركَ النفيسة هو التعويذة التي بإمكانها أن تجمّعنا من جديدٍ فأحضرِ الطفلةَ معك والحجرُ الأحمرُ وتعال إلى قبري . هناك سأكونُ بانتظاركم ، وسوف يكون كلُّ شيءٍ على ما يُرام . ذلك لأنني في الحقيقة لم أمت . . ولكن رحّت في إغفاءةٍ طويلة .

وفي الصباح الباكر، حملَ الأميرُ أبتةَ الصغيرة، وأخذ معه الحجرَ الأحمرَ، ثم ذهبَ إلى كوخ الخطّاب، ومن هناك انطلقَ إلى قبر لؤلؤة ، حيث أخذ يهمس بصوتٍ خافتٍ، وهو يحكُّ الحجرَ الأحمرَ بأصابعه ويُتمّمُ قائلاً :

- لؤلؤة العزيزة . . لقد حضرنا جميعاً بناءً على رغبتك فأظهري لنا في الحال ، فكلُّنا ننتهفُ لرؤيتك ولقائك .

وفي الحال، اختفتِ الطفلةُ الصغيرةُ من أحضان والدها لتظهر من جديدٍ بين أحضان والدتها لؤلؤة التي ظهرت فجأةً وهي تبسّمُ سعيدةً .









وهنا تعانق الجميع . وكانوا يضحكون تارةً، ويبكون تارةً أخرى ، فتنمو  
الزهور مرةً ويسقط اللؤلؤ الأبيض مرةً أخرى .  
ثم أتت الثلاثة إلى قصر الملك ، بعد أن صنعوا طريقاً من العُشب  
الأخضر يمتدُّ من الغابة إلى القصر .

وقد سمى الناس هذا الطريق فيما بعد : طريق السعادة .  
ويقولون أيضاً : إنَّ كلَّ مَنْ سار عليه لقي سعادته المفقودة .



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or address, which is mostly illegible due to fading.



Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a note, which is mostly illegible due to fading.



الجمهورية العراقية  
وزارة الثقافة والاعلام  
بغداد

دار ثقافة الاطفال - ص . ب ١٤١٧٦ - بغداد  
تلکس ٢٦٠٦ .

Children's Culture 'House-thakafa-IK-TLX 2606  
BAGHDAD-IRAQ

المدير العام ورئيس مجلس الادارة : فاروق سلوم  
سكرتير التحرير : شفيق مهدي

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ٥٧٧ بغداد لعام ١٩٨٦  
توزيع : الدار الوطنية للتوزيع والاعلان

ثمن النسخة خارج العراق : ٣٥٠ فلساً او ما يعادلها  
دار الحرية للطباعة - بغداد





